

SCHÜTTGÜTER – AUSTRAGEN – DOSIEREN – ABSPERREN – VERTEILEN  
BULK MATERIALS – DISCHARGE – DOSING – CUT OFF – DISTRIBUTE

SCHUTZSYSTEME UND GERÄTE NACH ATEX  
PROTECTIVE SYSTEMS AND EQUIPMENT ACCORDING TO ATEX



## » COMPETENCE FOR LEADERSHIP «



BAU  
BUILDING  
INDUSTRY

UMWELT  
ENVIRONMENT

KUNSTOFF  
PLASTICS

CHEMIE  
CHEMICAL

LEBENSMITTEL  
FOOD

JAUDT DOSIERTECHNIK AUGSBURG

# JAUDT

Zellenradschleusen  
Rotary valves

Schieber  
Slide gates

Drehklappen  
Butterfly valves

Doppelpendelklappen  
Double shuttle valves

Schaltweichen  
Bulk goods distributors

Segment-Verschlüsse  
Segment valves



**Die JAUDT Dosiertechnik Maschinenfabrik GmbH wurde 1951 gegründet.**

Seit damals hat sich die Produktpalette mehr als verdoppelt. Heute liefert JAUDT Zellenradschleusen, Schieber, Drehklappen, Schaltweichen, Segmentverschlüsse und Doppelpendelklappen für die Schüttgutindustrie in die ganze Welt. Die umfangreiche Produktauswahl, Qualität und Zuverlässigkeit veranlasst eine ständig wachsende Zahl von Kunden verschiedenste Geräte für Großprojekte zu bestellen. Sie schätzen die hohe Termintreue von Jaudt, die für das Projektgeschäft wesentlich ist.

Auf unserer Homepage haben unsere Kunden ständig Zugriff auf sämtliche Unterlagen. Das Downloaden von Maßblättern, Dokumentationen und Zertifikaten ist mit Kundencode ebenso möglich wie eine täglich aktuelle Information über den Lieferstand von Aufträgen.

Jaudt-Kunden nutzen das fundierte Firmen Know How über ATEX RL 94/9/EG bei Geräten und Schutzsystemen und machen uns heute zum Europäischen Marktführer auf diesem Gebiet.

**The JAUDT Dosiertechnik Maschinenfabrik GmbH was founded in 1951.**

Since then, the range has more than doubled. Today provides JAUDT rotary valves, butterfly valves, slide gates, bulk goods distributors, segment valves and double shuttle valves for the bulk goods industry in the world. The extensive product range, quality and reliability led to order an ever-growing number of customers a variety of equipment for major projects. They appreciate the on-time delivery of JAUDT which is essential for the project business.

The homepage [www.jaudt.de](http://www.jaudt.de) offers all customers a 24-hour access to our broad range of documents. The download of dimension drawings, documents and certificates with customer code as possible as a daily updated information about the delivery status of orders.

JAUDT customers use the in-depth business expertise to ATEX directive 94/9/EC for equipment and protective systems, which made us the European market leader in this field.

#### **Arbeitsschutzmanagement AMS** Safety Management

- OHRIS
- BG Gütesiegel

#### **Umweltmanagementsystem UMS** Environmental Management System

- DIN EN ISO 14001:2009-11
- ÖKO Profit Augsburg

#### **Qualitätsmanagementsystem QMS** Quality Management System

- DIN EN ISO 9001:2008
- QS Produktion nach RL 94/4/EG
- DIN EN ISO 3834

#### **Produkt-Zertifikate** Product Certifications

- GOST-R Zellenradschleusen
- GOST-R Schieber und Drehklappen
- EHEDG Type EL Class II
- TA-Luft Test Report Multischieber

ROTARY VALVES

ZELLENRADSCHLEUSEN

www.jaudt.de  
ROTARY VALVES  
ZELLENRADSCHLEUSEN



Varioschleuse · Vario feeder

ZS Vario

- Hochtemperatur
- Verschleißschutz
- Spaltmessung
- Hygiene
- High temperature
- Wear protection
- Gap measurement
- Hygienic

Ein-/Auslauf Ø · Nominal sizes Ø:

100, 150, 200, 250, 300, 350, 400

Ein-/Auslauf ■ · Nominal sizes ■:

200 x 200, 250 x 250, 250 x 400, 300 x 300,  
300 x 450, 315 x 500, 400 x 400, 500 x 500,  
630 x 630

Weitere Größen auf Anfrage

Other sizes on request



Austragen und Dosieren von frei fließenden staubförmigen bis grobkörnigen Schüttgütern.  
For discharge and dosing of free flowing, dusty to coarse grained bulk goods.



Brecherschleuse · Breaker feeder

ZSB

- Hochtemperatur
- Verschleißschutz
- High temperature
- Wear protection

Ein-/Auslauf ■ · Nominal sizes ■:

400 x 400, 500 x 500, 630 x 630,  
700 x 700, 700 x 1000

Weitere Größen auf Anfrage

Other sizes on request

Sicheres Austragen aus Silos oder Bunkern durch das Brechen von überstehenden Schollen.  
Safe discharge from silos or bunkers by breaking of protruding blocks.



Durchblassschleuse · Blow-through feeder

ZSD

- Hochtemperatur
- Verschleißschutz
- Spaltmessung
- Hygiene
- High temperature
- Wear protection
- Gap measurement
- Hygienic

Ein-/Auslauf Ø · Nominal sizes Ø:

200, 250, 300

Ein-/Auslauf ■ · Nominal sizes ■:

400 x 400, 500 x 500, 630 x 630

Weitere Größen auf Anfrage

Other sizes on request



Eintragen von Schüttgütern in pneumatische Druck- und Saugbetrieb mit einem Förderdruck von max. -0,5/ +0,8 bar.  
Feeding of bulk goods into pneumatic transport systems in pressure and suction operation with a maximum discharge pressure of -0,5/ +0,8 bar.



Filterschleuse · Filter feeder

ZSFi

- Verschleißschutz
- Spaltmessung
- Wear protection
- Gap measurement

Ein-/Auslauf Ø · Nominal sizes Ø:

250, 300

Ein-/Auslauf ■ · Nominal sizes ■:

250x250, 300x300



Zum Austragen von frei fließenden und auch brennbaren Schüttgütern aus Filtern, Abscheidern und Zyklonen.  
For discharge of free flowing and combustible bulk goods out of filters, separators and cyclones.



SWATOSCH

Zerspanungstechnik

Wir geben Ihren Wünschen Bestform!

Swatosch Maschinenbau GmbH

87509 Immenstadt-Seifen · Raiffeisenstr. 2 · Telefon: +49 (0) 83 23 / 96 75 35 - 0  
Telefax: +49 (0) 83 23 / 96 75 35 - 9 · E-Mail: info@swatosch-gmbh.de · www.swatosch-gmbh.de



# ZELLENRADSCHLEUSEN ROTARY VALVES



Zum Eintragen von Schüttgütern in pneumatischen Druckbetrieb mit einem Förderdruck von + 1,5 bar.  
Feeding of bulk goods into pneumatic transport systems with a maximum discharge pressure of +1,5 bar.

## Fördererschleuse · Conveying feeder

ZS F

- Verschleißschutz
- Spaltmessung
- Wear protection
- Gap measurement

**Ein-/Auslauf Ø · Nominal sizes Ø:**  
200, 250, 300

Weitere Größen auf Anfrage  
Other sizes on request



Austragen und Dosieren von Sekundärbrennstoffen durch Abscheren von überstehendem Material.

For safe discharge and dosing of derived fuels by shearing of excess material.

## Messerschleuse · Cutter feeder

ZSM

- Hochtemperatur
- Verschleißschutz
- Spaltmessung
- High temperature
- Wear protection
- Gap measurement

**Ein-/Auslauf ■ · Nominal sizes ■:**  
400 x 400, 500 x 500, 630 x 630,  
700 x 700, 700 x 1000

Weitere Größen auf Anfrage  
Other sizes on request



Zum sicheren Austrag adhäsiver, schlecht fließender Schüttgüter.  
For safe discharge of adhesive, poorly flowing bulk goods.

## Räumrad schleuse · Self cleaning feeder

ZSR

- Hochtemperatur
- Verschleißschutz
- Spaltmessung
- High temperature
- Wear protection
- Gap measurement

**Ein-/Auslauf Ø · Nominal sizes Ø:**  
250

**Ein-/Auslauf ■ · Nominal sizes ■:**  
150x150, 250x250, 250x400, 300x300, 350x350,  
350x500, 350x700, 400x400, 400x600, 500x600,  
500x1050, 630x630, 800x800

Weitere Größen auf Anfrage  
Other sizes on request



Durch den tangentialen Einlauf werden granulöse und grobkörnige Schüttgüter ausgetragen.  
Due to the tangential inlet granular and coarse grained bulk goods are discharged.

## Tangential schleuse · Tangential feeder

ZST

- Verschleißschutz
- Spaltmessung
- Wear protection
- Gap measurement

**Ein-/Auslauf ■ · Nominal sizes ■:**  
250 x 250, 250 x 400, 350 x 350, 350 x 500,  
400 x 400, 500 x 500, 700 x 700

Weitere Größen auf Anfrage  
Other sizes on request



**c-tec**  
Zerspanungs- und  
Fertigungstechnik

c-tec Zerspanungs- und  
Fertigungstechnik GmbH  
Gubenerstraße 28  
86156 Augsburg

Tel. 0821 | 45 22 33 + 34  
Fax 0821 | 45 22 45

eMail: [info@c-tec-zerspanung.de](mailto:info@c-tec-zerspanung.de)  
[www.c-tec-zerspanung.de](http://www.c-tec-zerspanung.de)

VIELSEITIG IM EINSATZ, EINZIGARTIG IN DER QUALITÄT

## ROTARY VALVES

## ZELLENRADSCHLEUSEN



Zellenradschleuse · Rotary feeder XXL

ZS XXL

- Hochtemperatur
- Verschleißschutz
- Spaltmessung
- High temperature
- Wear protection
- Gap measurement

**Ein-/Auslauf ■ · Nominal sizes ■:**  
700 x 700, 700 x 1000, 800 x 800, 900 x 900,  
900 x 1000, 1000 x 1000, 1000 x 1200,  
1200 x 1200, 1300 x 1300

Weitere Größen auf Anfrage  
Other sizes on request

Austragen von Schüttgütern mit hoher Förderleistung oder niedrigem Schüttgewicht.  
Discharge of bulk materials with high capacity or low bulk density.



Varioschleuse „light“ · Vario feeder „light“

ZS Vario L

- Verschleißschutz
- Spaltmessung
- Wear protection
- Gap measurement

**Ein-/Auslauf Ø · Nominal sizes Ø:**  
250, 300

**Ein-/Auslauf ■ · Nominal sizes ■:**  
250 x 250, 250 x 400, 300 x 300

Weitere Größen auf Anfrage  
Other sizes on request

Austragen und Dosieren von staubförmigen bis feinkörnigen Schüttgütern  
bis zu einer Druckdifferenz +/- 0,2 bar.  
For discharge and dosing of dusty to fine-grained bulk goods, up to a pressure  
difference of +/- 2 bar.



Zellenradschleuse Easy Clean Twice · Rotary feeder Easy clean twice

ZS ECT

- Verschleißschutz
- Spaltmessung
- Hygiene
- Wear protection
- Gap measurement
- Hygienic

**Ein-/Auslauf Ø · Nominal sizes Ø:**  
150, 200, 250, 300

Leichtes Reinigen der kompletten Zellenradschleuse durch bequeme Ausziehvorrückung  
über Stangensystem.

For easy cleaning of the whole Rotary feeder by comfortable extractor on rod system.



Zellenradschleuse Hygienic · Rotary feeder Hygienic

ZSH

- Hochtemperatur
- Verschleißschutz
- Spaltmessung
- Hygiene
- High temperature
- Wear protection
- Gap measurement
- Hygienic

**Ein-/Auslauf Ø · Nominal sizes Ø:**  
100, 150, 200, 250, 300

Weitere Größen auf Anfrage  
Other sizes on request

Austragen und Dosieren von hygienischen Schüttgütern  
For discharge and dosing of hygienic bulk goods.

# SCHIEBER SLIDE GATES



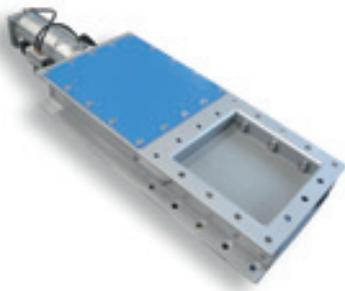
## Vario-Schieber · Vario-slide gate

FSV

**Flanschbohrbild/Flange boring**  
DIN 2576 PN6/PN10, ANSI 150 lbs  
**Antrieb/Drive**  
manuell, pneumatisch,  
motorisch, hydraulisch  
manual, pneumatic,  
motor, hydraulic

**Ein-/Auslauf Ø · Nominal sizes Ø:**  
100, 150, 200, 250, 300, 350, 400,  
500, 600

Variabler Arbeitsschieber, der staubförmige bis mittelkörnige Schüttgüter absperrt oder dosiert.  
Active slide gate for shut-off and dosing of free flowing bulk goods.



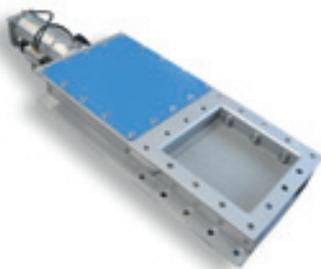
## Flachschieber 140 · Flat slide gate 140

FS140

**Flanschbohrbild/Flange boring**  
JAUDT Standard/nach Kunden-  
vorgabe  
JAUDT standard /to customer  
specifications  
**Antrieb/Drive**  
manuell, pneumatisch,  
motorisch, hydraulisch  
manual, pneumatic,  
motor, hydraulic

**Ein-/Auslauf ■ · Nominal sizes ■:**  
150 x 150, 200 x 200, 250 x 250,  
250 x 400, 300 x 300, 315 x 500,  
300 x 450, 330 x 500, 350 x 350,  
400 x 400, 500 x 500, 500 x 600,  
600 x 600, 630 x 630, 700 x 700,  
800 x 800, 900 x 900  
Weitere Größen auf Anfrage  
Other sizes on request

Absperren und dosieren von frei fließenden Schüttgütern – Arbeitsschieber –  
Shut-off and dosing of free flowing bulk goods – Active slide gate –



## Flachschieber 100 · Flat slide gate 100

FS100

**Flanschbohrbild/Flange boring**  
JAUDT Standard/nach Kunden-  
vorgabe  
JAUDT standard /to customer  
specifications  
**Antrieb/Drive**  
manuell, pneumatisch  
manual, pneumatic

**Ein-/Auslauf ■ · Nominal sizes ■:**  
150 x 150, 200 x 200, 250 x 250,  
250 x 400, 300 x 300, 315 x 500,  
300 x 450, 330 x 500, 350 x 350,  
400 x 400, 500 x 500, 500 x 600,  
600 x 600, 630 x 630  
Weitere Größen auf Anfrage  
Other sizes on request

Absperren von frei fließenden Schüttgütern unter Silos,  
Bunker, Behältern und Dosiergeräten – Notabsperrschieber –  
Shut-off of free flowing bulk goods from silos, bunkers,  
containers and dosing equipments – Emergency shut-off slide gate –

**MÜSCHA**  
Alugießerei  
Kokillenbau

Müscha Alu-Guß GmbH & Co. KG  
Am Unteranger 1 • 86672 Thierhaupten  
Telefon: +49 8271 80 15 30 • Telefax: +49 8271 80 15 33  
E-Mail: info@muescha.de • www.muescha.de



- ▼ Herstellung komplizierter Gußteile
- ▼ Durch hohe Flexibilität individuelle Lösungen
- ▼ Qualität durch langjährige Erfahrung
- ▼ Wir arbeiten für alle Branchen

SLIDE GATES · SCHIEBER



Dichtschieber · Tight slide gate DS

**Flanschbohrbild / Flange boring**  
DIN 2576 PN6/ PN10; ANSI 150 lbs  
**Antrieb / Drive**  
pneumatisch, motorisch,  
hydraulisch  
pneumatic, motor,  
hydraulic

**Ein-/Auslauf Ø · Nominal sizes Ø:**  
150, 200, 250, 300, 400, 500

Weitere Größen auf Anfrage  
Other sizes on request

Gasdichtes Absperren und dosieren von frei fließenden und schleißenden Schüttgütern.  
Gas-tight shut-off and dosing of free flowing, abrasive bulk goods.



www.jaudt.de SLIDE GATES · SCHIEBER



Multischieber GT und TA-Luft · Multi-Slide gate GT and TA-Luft FSM

**Flanschbohrbild / Flange boring**  
DIN 2576 PN6/ PN10; ANSI 150 lbs  
**Antrieb / Drive**  
manuell, pneumatisch,  
motorisch, hydraulisch  
manual, pneumatic,  
motor, hydraulic

**Ein-/Auslauf Ø · Nominal sizes Ø:**  
100, 150, 200, 250, 300, 350, 400,  
450, 500

Weitere Größen auf Anfrage  
Other sizes on request

Variabler Schieber mit niedriger Bauhöhe, der staubförmige bis feinkörnige Schüttgüter absperrt.  
Vario slide gate with small overall height, which is suitable for shut-off of dusty to fine-grained bulk goods.



Multischieber L · Multi-Slide gate L FSM L

**Flanschbohrbild / Flange boring**  
DIN 2576 PN6/ PN10; ANSI 150 lbs  
**Antrieb / Drive**  
manuell, pneumatisch,  
motorisch, hydraulisch  
manual, pneumatic,  
motor, hydraulic

**Ein-/Auslauf Ø · Nominal sizes Ø:**  
100, 150, 200, 250, 300, 350, 400,  
450, 500

Weitere Größen auf Anfrage  
Other sizes on request

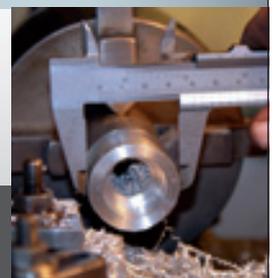
Variabler Schieber mit niedriger Bauhöhe und gutem Materialdurchfluss,  
der staubförmige bis feinkörnige Schüttgüter absperrt.  
Vario slide gate with small overall height and good material flow,  
which is suitable for shut-off of dusty to fine-grained bulk goods.



Drehen - Fräsen - Apparate

Egal ob Sie Dreh- oder Frästeile benötigen, wir fertigen Ihre Produkte nach Ihrem Muster, Ihrer Skizze oder Zeichnung. Wir fertigen Einzelteile, kleine und mittlere Serien bis 10'000 Stück. Im Bereich Fräsen können wir Teile bis zu einem Verfahrensweg von 2000 mm bearbeiten. Im Bereich Drehen haben wir einen Durchlass bis 65 mm. Außerdem haben wir große Erfahrung im Bereich Langdrehen. Besuchen Sie unsere Homepage.

**DFA-Tec. GmbH**  
Geschäftsführende Gesellschafterin: B. Sc. Tanja Hunaeus • Dorfstraße 17 • 82234 Hochstadt  
Tel. 0 81 53 - 10 86 • Fax 0 81 53 - 10 62 • info@dfa-tec.de • www.dfa-tec.de



# SCHIEBER SLIDE GATES



Absperrn von grobkörnigen Schüttgütern.  
Shut-off of coarse-grained bulk goods.

## Nadelschieber · Needle slide gate

FSN

### Flanschbohrbild / Flange boring

JAUDT Standard / nach Kunden-  
vorgabe

JAUDT standard / to customer's  
specifications

### Antrieb / Drive

manuell  
manual

### Ein-/Auslauf ■ · Nominal sizes ■:

400 x 400, 500 x 500, 600 x 600,  
700 x 700, 800 x 800

Weitere Größen auf Anfrage  
Other sizes on request



Druckstoßfester und flammendurchschlagsicherer Schieber bei geringer Bauhöhe.  
Shock pressure resistant and light-back proof flange slide gate with small overall height.

## Zwischenflanschschieber · Intermediate flange slide gate

FSZ

### Flanschbohrbild / Flange boring

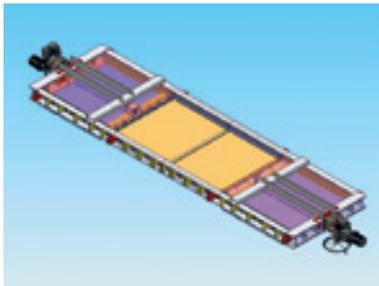
DIN 2576 PN6/ PN10; ANSI 150 lbs

### Antrieb / Drive

manuell, pneumatisch,  
motorisch, hydraulisch  
manual, pneumatic,  
motor, hydraulic

### Ein-/Auslauf Ø · Nominal sizes Ø:

150, 200, 250, 300, 350, 400,  
500, 600, 700, 800, 900



Absperrn von großen Brocken und schließend in stehender Materialsäule.  
Blocking of large chunks and shut-off in vertical material column.

## Flachschieber XXL · Flat slide gate XXL

FS XXL

### Flanschbohrbild / Flange boring

JAUDT Standard / nach Kunden-  
vorgabe

JAUDT standard / customer's  
specifications

### Antrieb / Drive

pneumatisch, motorisch, hydraulisch  
pneumatic, motor, hydraulic

Größen auf Anfrage  
Sizes on request



Edelstahl Rostfrei  
Nickelbasislegierungen

# MetalServiceCenter

Deutschland GmbH



PLASMA- UND  
WASSERSTRAHLSCHNEIDEN



SÄGEN



LASERSCHNEIDEN



QUARTABLECHE  
BIS 150 MM DICKE

## Metal Service Center Deutschland GmbH

Brüder-Grimm-Straße 86  
36396 Steinau an der Straße

Tel. +49 6663 912 98-0  
Fax +49 6663 912 98-29

Web: [www.msccinox.com](http://www.msccinox.com)  
E-Mail: [info.de@msccinox.com](mailto:info.de@msccinox.com)

BUTTERFLY VALVES

DREHKLAPPEN

www.jaudt.de  
BUTTERFLY VALVES · DREHKLAPPEN

	<b>Vario-Drehklappe · Vario-butterfly valve</b> <span style="float: right;">DKV</span>
	<p><b>Flanschbohrbild / Flange boring</b> DIN 2576 PN6/PN10</p> <p><b>Antrieb / Drive</b> Handhebel, Pneumatikzylinder, Pneumatischer Drehantrieb, motorischer Stellantrieb Handle, Pneumatic cylinder, pneumatic rotary drive, servo motor</p> <p><b>Ein-/Auslauf Ø · Nominal sizes Ø:</b> 100, 150, 200, 250, 300, 350</p> <p style="text-align: right;"></p>

Flansch-/Zwischenflanschdrehklappe, die staub-/ und pulverförmige Schüttgüter absperrt.  
Flange-/intermediate flange butterfly valve suitable for shutting off of dusty and powdery bulk goods.

	<b>Zwischenflansch-Drehklappe · Intermediate flange butterfly valve</b> <span style="float: right;">DKZ</span>
	<p><b>Flanschbohrbild / Flange boring</b> DIN 2576 PN6/PN10</p> <p><b>Antrieb / Drive</b> Handhebel, Pneumatikzylinder, Pneumatischer Drehantrieb, motorischer Stellantrieb, Hydraulikzylinder Handle, Pneumatic cylinder, pneumatic rotary drive, servo motor, hydraulic cylinder</p> <p><b>Ein-/Auslauf Ø · Nominal sizes Ø:</b> 50, 65, 80, 100, 125, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 500</p> <p style="text-align: right;"></p>

Zwischenflanscharmatur zum Absperrn von staub-/pulverförmigen Schüttgütern.  
Intermediate flange armature suitable for shutting off of dusty and powdery bulk goods

	<b>Flansch-Drehklappe · Flange butterfly valve</b> <span style="float: right;">DKF</span>
	<p><b>Flanschbohrbild / Flange boring</b> JAUDT Standard JAUDT standard</p> <p><b>Antrieb / Drive</b> Handhebel, Pneumatischer Drehantrieb, motorischer Stellantrieb Handle, pneumatic rotary drive, servo motor</p> <p><b>Ein-/Auslauf Ø · Nominal sizes Ø:</b> 150, 250</p>

Flanschdrehklappe, die staub-/ und pulverförmige Schüttgüter am Containerauslauf absperrt.  
Flange butterfly valve suitable for shutting off of dusty and powdery bulk goods from the container spout.

	<b>Blech-Drehklappe · Plate butterfly valve</b> <span style="float: right;">DKB</span>
	<p><b>Flanschbohrbild / Flange boring</b> JAUDT Standard JAUDT standard</p> <p><b>Antrieb / Drive</b> Handhebel, Pneumatikzylinder Handle, Pneumatic cylinder</p> <p><b>Ein-/Auslauf Ø · Nominal sizes Ø:</b> 250, 350</p>

Flanschdrehklappe, die staub-/ und pulverförmige Schüttgüter bis zu Produkttemperatur 250°C absperrt.  
Flange butterfly valve suitable for shutting off of dusty and powdery bulk goods up to a product temperature of 250°C.

## DOPPELPENDELKLAPPEN, SCHALTWEICHEN, SEGMENT-VERSCHLÜSSE

## DOUBLE SHUTTLE VALVES, BULK GOODS DISTRIBUTORS, SEGMENT VALVES



Austragen von frei fließenden, pulverförmigen bis mittelkörnigen Schüttgütern aus Filtern, Abscheidern und Zyklonen.  
For discharge of free flowing, powdery to medium grained bulk goods from filters, separators and cyclones.

### Doppelpendelklappen · Double shuttle valve

DPK

#### Flanschbohrbild/Flange boring

JAUDT Standard/nach Kunden-  
vorgabe

JAUDT standard/customer's  
specification

#### Antrieb/Drive

pneumatisch, motorisch  
pneumatic, motor

#### Ein-/Auslauf ■ · Nominal sizes ■:

200 x 200, 250 x 250, 300 x 300,  
350 x 350, 400 x 400, 500 x 500,  
600 x 600



Verteilen von staubförmigen bis mittelkörnigen Schüttgütern in 2-/ oder 3-Richtungen.  
For distribution of dusty to medium grained bulk goods in two or three directions.

### Schaltweichen · Bulk goods distributors

SW

#### Winkel zwischen den Ausläufen/ Angle between the outlets:

symmetrisch 45°, 60°  
symmetric 45°, 60°

asymmetrisch 30°, 45°  
asymmetric 30°, 45°

asymmetrisch 30°, 45°  
asymmetric 30°, 45°

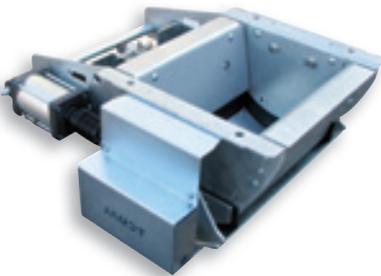
#### Ein-/Auslauf Ø · Nominal sizes Ø:

150, 200, 250, 300, 350, 400, 500

#### Ein-/Auslauf ■ · Nominal sizes ■:

150 x 150, 200 x 200, 250 x 250,  
300 x 300, 350 x 350, 400 x 400,  
500 x 500, 600 x 600

Weitere Größen auf Anfrage  
Other sizes on request



Absperrn und Dosieren von grobkörnigen Schüttgütern.  
For shut-off and dosing of coarse grain bulk goods.

### Segmentverschlüsse · Segment valves

SV

#### Flanschbohrbild/Flange boring

JAUDT Standard/nach Kunden-  
vorgabe

JAUDT standard/to customer's  
specification

#### Antrieb/Drive

manuell, pneumatisch, motorisch  
manual, pneumatic, motor

#### Ein-/Auslauf ■ · Nominal sizes ■:

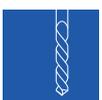
200 x 250, 300 x 350, 450 x 450,  
500 x 550, 700 x 550



SKF  
INA FAG  
TIMKEN  
GLYCODUR ...



REXROTH  
HYDAC  
FLUTEC  
EMB ...



SANDVIK  
PRECITOOL  
PROTOTYP  
DORMER ...



Ludwig Meister

Niederlassung Augsburg  
86165 Augsburg  
Zusamstraße 22  
Telefon: 0821/72072-0

Telefax: 0821/72072-899  
augsburg@ludwigmeister.de

www.ludwigmeister.de



### Unsere Leistungen

- Schweißkonstruktionen nach DIN 18800 Klasse D, E Baustahl, Edelstahl
- Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001
- 3-D-Konstruktionen
- Behälter- und Apparatebau
- Schweißkonstruktionen bis 30 m Länge und 15 to. Stückgewicht
- Autogen- und Feinstrahlplasma bis 3 m x 15 m
- Gesenkbiegen bis 4 m und 300 to.



Stahlbau Rieder GmbH  
Lagerlechfelder Straße 10 · 86836 Untermeitingen  
Tel +49.(0)8232.9625 - 14 · Fax +49.(0)8232.9625 - 20  
konrad.rieder@stahlbau-rieder.de

**EQUIPMENT AND PROTECTION-SYSTEM ACC. TO ATEX      GERÄTE UND SCHUTZ-SYSTEM NACH ATEX**

**ATEX = ATmosphere EXplosible**

Richtlinie 94/9/EG zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten für Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen.

Directive 94/9/EC on the approximation of the laws of the Member States concerning equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres.

**ATEX Schutzsysteme nach RL 94/9/EG**

Als Schutzsysteme werden alle Vorrichtungen mit Ausnahme von Komponenten bezeichnet, die laufende Explosionen umgehend stoppen und/oder den von Explosionsflammen oder -drücken betroffenen Bereich begrenzen sollen.

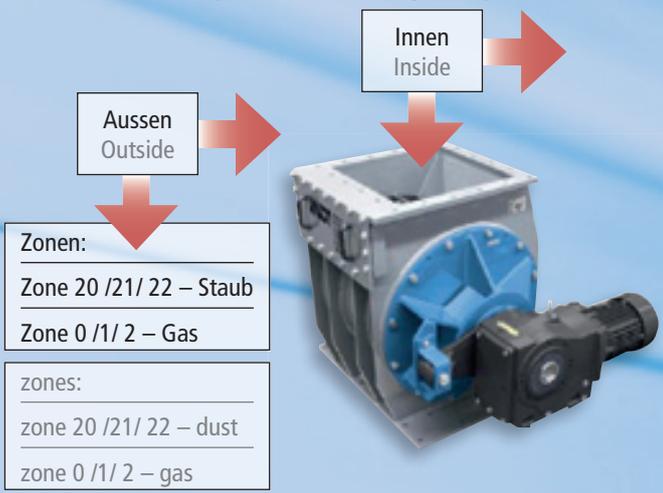
**ATEX protective systems acc. to RL 94/9/EC**

Protective systems means design units, other than components, which are intended to halt incipient explosions immediately and/or limit the effective range of explosion flames and explosion pressures.



**SCHUTZSYSTEM: Festlegung der Gruppe und Zonen am Beispiel einer JAUDT Zellenradschleuse**  
**PROTECTIVE SYSTEM: Defining the group and zones exemplary at a JAUDT rotary feeder**

Gruppe II – zur Verwendung in Übertageanlagen  
 Group II – for use in overground plants



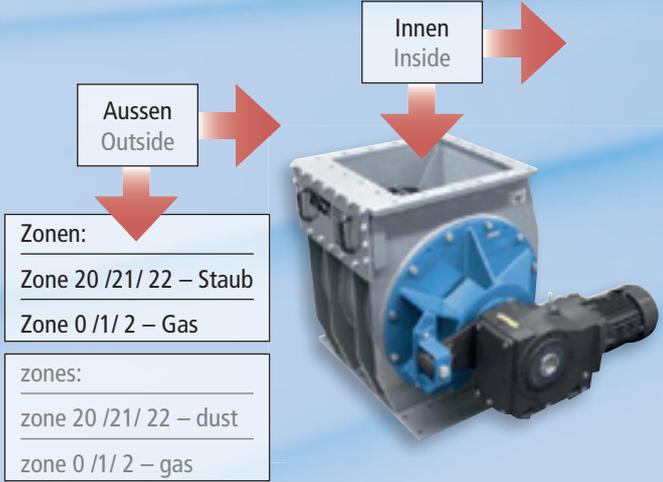
<b>Zone 20 Staub</b> Schutzgrad „sehr hoch“
<b>Staubexplosionsklassen:</b> (Klassen, in die die Stäube aufgrund ihrer KSt-Werte eingeordnet werden)
<b>KSt-Wert (bar m/s)</b>
0 bis 200 = St1
> 200 bis 300 = St2
> 300 = St3

<b>zone 20 dust</b> level of protection "very high"
<b>dust explosion classes:</b> (categories, into which dusts are classified on the basis of their KSt-values)
<b>KSt-value (bar m/s)</b>
0 up to 200 = St1
> 200 up to 300 = St2
> 300 = St3



**GERÄT: Festlegung der Gruppe und Zonen am Beispiel einer JAUDT Zellenradschleuse**  
**EQUIPMENT: Defining the group and zones by the example of a JAUDT rotary feeder**

Gruppe I – zur Verwendung in Untertageanlagen  
 Gruppe II – zur Verwendung in Übertageanlagen  
 Group I – for use in underground plants  
 Group II – for use in overground plants



<b>Zone 20 Staub</b> Schutzgrad „sehr hoch“
<b>Zone 21 Staub</b> <b>Zone 1 Gas</b> Schutzgrad „hoch“
<b>Zone 22 Staub</b> <b>Zone 1 Gas</b> Schutzgrad „normal“

<b>Zone 20 dust</b> level of protection "very high"
<b>Zone 21 dust</b> <b>Zone 1 gas</b> level of protection "high"
<b>Zone 22 dust</b> <b>Zone 1 gas</b> level of protection "normal"

www.jaudt.de  
EQUIPMENT AND PROTECTIONSYSTEM ACC. TO ATEX GERÄTE UND SCHUTZSYSTEM NACH ATEX

**JAUDT Dosiertechnik Maschinenfabrik GmbH**

Raiffeisenstraße 3-5  
86167 Augsburg

Tel.: +49 (0) 821 79605 0  
Fax: +49 (0) 821 79605 67  
Mail: [verkauf@jaudt.de](mailto:verkauf@jaudt.de)



Zellenradschleusen, Doppelpendelklappen,  
Schaltweichen, Silosegmentverschlüsse  
Rotary valves, double shuttle valves,  
bulk goods distributors, segment silo valves

Fon: +49 (0) 821 79605 -22/-39  
Fax: +49 (0) 821 79605-67  
Mail: [zellenradschleusen@jaudt.de](mailto:zellenradschleusen@jaudt.de)

Schieber, Drehklappen, Ersatzteile  
Slide gates, Butterfly valves, Spare parts

Fon: +49 (0) 821 79605 -23/-36  
Fax: +49 (0) 821 79605-69  
Mail: [schieber@jaudt.de](mailto:schieber@jaudt.de); [drehklappen@jaudt.de](mailto:drehklappen@jaudt.de)  
[ersatzteile@jaudt.de](mailto:ersatzteile@jaudt.de)



# Kissling

**Hartverchromen  
Glanzverchromen  
Vernickeln  
Verkupfern  
Versilbern / Vergolden  
Alu-chromatieren  
Chem. Vernickeln  
Verzinken • Verzinnen  
Brünieren • Phosphatieren  
Elektro-Polieren  
Schleifen u. Polieren  
sämtlicher Metalle**

**Galvanische Werke GmbH**




ISO 9001:2008  
BUREAU VERITAS  
Certification

Seit 1932 Partner von Industrie und Handwerk

**Albert Kissling**

Benzstraße 16, 86356 Neusäß • Tel. 0821/20799-0 • Fax 0821/20799-11  
E-Mail: [info@kissling-galvanik.de](mailto:info@kissling-galvanik.de) • <http://www.kissling-galvanik.de>

Erfolgreiche Ingenieure wissen, worauf es ankommt. Weltweit.

**„Wir setzen auf System.“**

Mit Antriebstechnik von SEW-EURODRIVE.  
→ [www.sew-eurodrive.de](http://www.sew-eurodrive.de)



Driving the world




**A utomation  
C enter  
G ermany**



**schwenkantriebe  
endschalterboxen  
magnetventile  
absperklappen  
kugelhähne**



fon: ++49 7542 93820      fax: ++49 7542 938210      [info@acg-shop.com](mailto:info@acg-shop.com)      [www.acg-shop.com](http://www.acg-shop.com)